

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 39 (1966)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Säntis- Schwebe- bahn



Herrliches Ausflugsziel der Nordostschweiz
Der Säntis bietet eine Rundschau von überwältigender Weite und Grossartigkeit

Frisch, leicht und gut

Weisflog

Goldmedaille Expo 1964

**Ideal
für tatkräftige
Menschen**



Im Speisewagen
und Bahnhofbuffet
für Sie bereit

Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren
in Sonderbronze CBC 31

Lagerweissmetall Marke ORIS
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze



EISEN- UND METALLGIESSEREIEN



CHRÉTIEN & CO.

4410 Liestal
Tel. 061 84 16 03

CHRÉTIEN & CO. LIESTAL



Canon
FT
50 mm F/1,8

mit CdS-Belichtungsmesser hinter dem Objektiv und
automatischem Film-Ladevorgang

avec posemètre CdS derrière l'objectif et chargement
automatique du film



Canon SUPER 8
ZOOM 318
10-30 mm F/1,8

Eine vollautomatische
Super-8-Kamera garantiert
einwandfreie Filme

Une caméra Super-8 entièrement
automatique qui garantit des films
100% réussis

2

Kameras der Spitzenklasse Appareils de 1^{re} classe

herausgegriffen aus
dem vielgerühmten Angebot von

pris dans la gamme prestigieuse
des appareils

Canon

Das grösste Kamerawerk der Welt
La marque de réputation mondiale

Agence générale et service de garantie:

Lotard

94, rue des Eaux-Vives
1207 Genève



Konfitüre heiss einfüllen



«Bülach-Universal»
Einmach- und
Konfitürenglas

mit der weiten Öffnung von 8 cm

- Leichtes Füllen
- Leichtes Entleeren
- Leichtes Reinigen

Geeignet zum Heisseinfüllen von Früchten und Tomaten und besonders für die **Konfitürenbereitung nach der Heisseinfüllmethode**. Genaue Angaben finden Sie in unserer **gelben** Broschüre «Vom Ernteseigen im Bülacher Glas», die auch Rezepte über das **Sterilisieren** von Gemüse und Fleisch enthält. Verlangen Sie ein solches Büchlein in Ihrem Laden, Preis Fr. 1.-. Die Broschüre kann auch direkt ab Fabrik bezogen werden gegen Einsendung von Fr. 1.- in Briefmarken, in verschlossenem Umschlag.

Glashütte Bülach AG



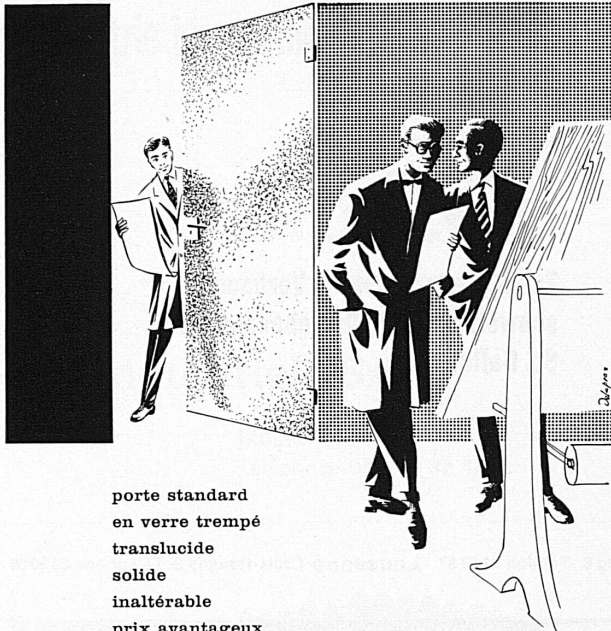
2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



porte standard
en verre trempé
translucide
solide
inaltérable
prix avantageux



CLARIT

Un produit suisse de qualité
Distribué par:

Sécurit SA Genève Tél. 35 98 00
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73



S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Mehr Freude auf Bergfahrten und Wanderungen mit einem Kern-Feldstecher



Handlich, leicht und robust muß der Feldstecher sein, der Sie in die Ferien, auf Bergfahrten und Wanderungen begleitet. Sein Gesichtsfeld soll groß sein und das Bild scharf und kontrastreich.

Der Kern Pizar 8x30 erfüllt alle diese Wünsche und findet selbst im vollgepackten Rucksack Platz. Die 8-fache Vergrößerung erlaubt auch nach anstrengendem Aufstieg einwandfreies Beobachten.

Prüfen Sie die Kern-Feldstecher bei Ihrem Optiker.
Er wird Sie gerne beraten.



Kern & Co. AG 5001 Aarau

1100 Raiffeisenkassen



stehen als gemeinnützige
Spar- und Kreditinstitute
im Dienste
der schweizerischen
Landbevölkerung

**Zusammenschluss im Verband
schweizerischer Darlehenskassen
St. Gallen**



Ventilatoren

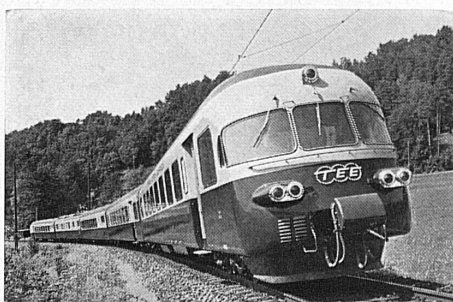
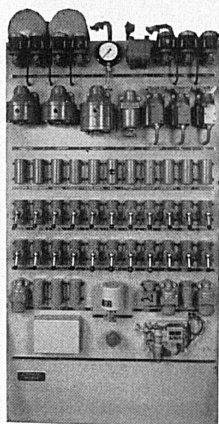
Anlagen für

Klimatisierung
Raumlüftung
Entstaubung
Spänetransport
Luftschutz
Luftheizung
Entnebelung

Bern Stockerenweg 6 Telefon 41 97 97 Lausanne Croix-Rouges 2 Téléphone 23 30 96



Luftwäscher und Befeuchter aus Aluminium geschweisst



Die Sicherheit der Zugskomposition hängt
weitgehend von der Qualität der elektro-pneumatischen
Steuerung ab

Elektro-pneumatische Steuerungen

Konstruktion und Bau der elektro-pneumatischen
Steuerung des TEE-Zuges

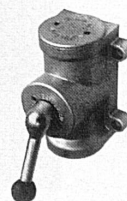
Einheitsventile, Bestandteile
der Sicherheitssteuerung



Spring AG

Apparatefabrik

Wettingen Schweiz

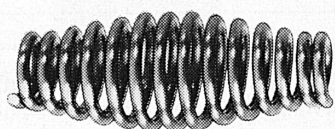


moutex

Double vitrage isolant

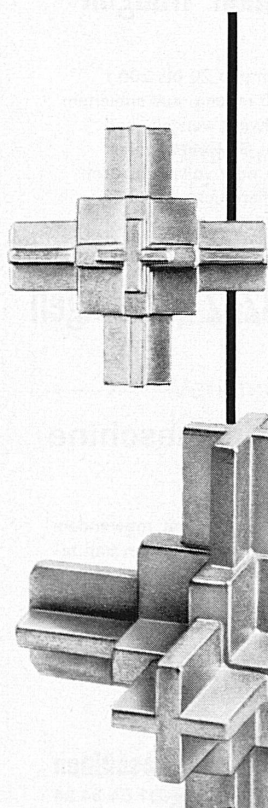
Verres industriels SA

Moutier (Suisse)
Téléphone 032 93 32 44



Ressorts industriels SA

Courgenay
Téléphone 066 7 14 66

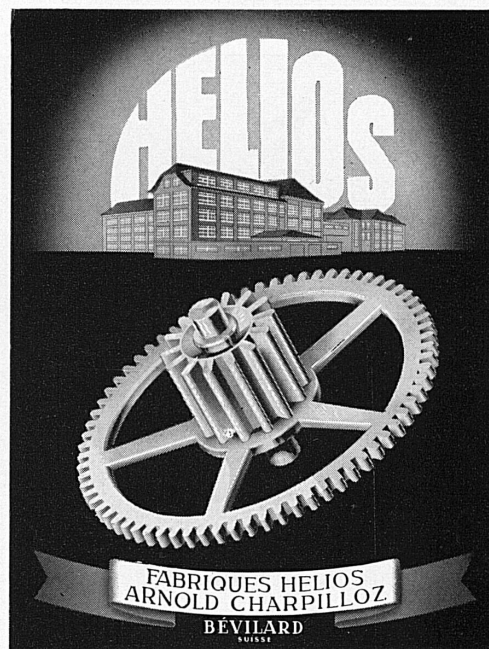


Les pièces matricées à chaud en métal léger

sont homogènes, résistantes
et précises. Livrables à l'état brut
ou usiné en ANTICORODAL,
AVIONAL et PERUNAL.
Rentabilité: séries minima 200
pièces environ.

THÉCLA

Société Anonyme Tél.:
2882 Saint-Ursanne 066-53155



Machines à polir les ailes de pignons: mécanique, semi-automatique et

automatiques

Machines à ébavurer
Outillages – pièces détachées

Fabrique de machines

Prata S.à.r.l.

Tavannes
Téléphone 032 91 26 35

Coutellerie suisse de première qualité

Couteau d'officier suisse, le couteau de poche de réputation mondiale
Couteau SWIBO à l'usage professionnel avec manche en grilons
Coutellerie de ménage et couverts SWISSLINE en couleurs gaies



Wenger S.A. Delémont / Suisse
Switzerland



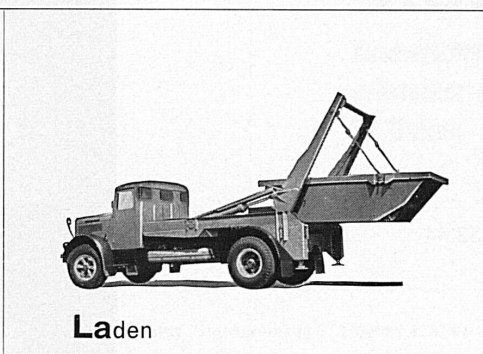
WIRZ

WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselmulden



Laden



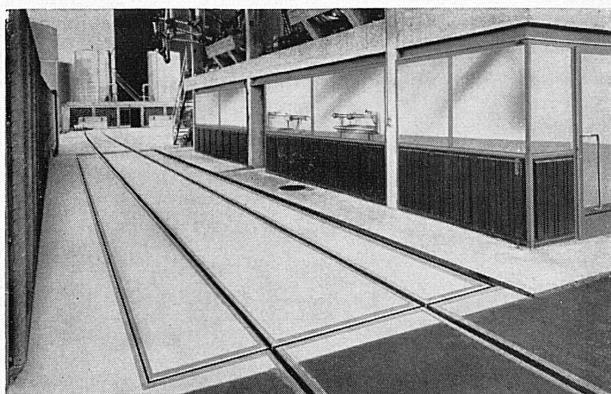
Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

ERNST WIRZ AG, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon 051 74 15 31



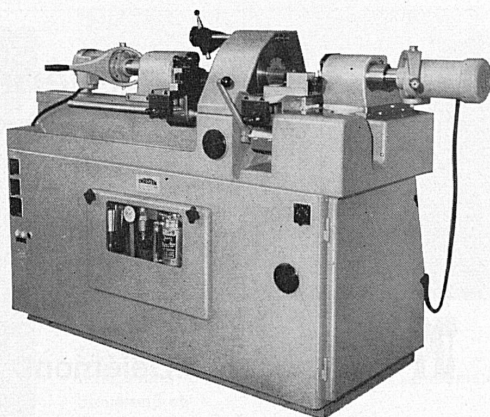
1866-1966 100 Jahre Ammann-Waagen

Auto- und Eisenbahnwagen von 20 bis 200 t
Tragkraft; Brücken 7 bis 20 m lang, aus armiertem
Beton; torsionsfreies Hebelwerk, verstell- und
auswechselbare Schneiden; Gewichtsanzeige
mittels Laufgewichtsbalken oder vollautomatisch
mit Zeigerkopf oder Registrierdruckwerk,
System Schenck

Ammann & Co. Waagenfabrik, 8272 Ermatingen

Telefon 072 8 96 22

CHRISTEN



TNL-60 Abläng- und Zentriermaschine

| | | |
|--------------------|-------------------|---|
| Werkstücklänge | 10-1000 mm | Spezialmaschine mit rotierendem Werkstück, zum genauen und ra- tionellen Ablängen und Zentrieren von zugeschnittenem Stangenma- terial. |
| auf Wunsch | 1500 mm | |
| Werkstück - Ø | 3,2-60 mm | Die TNL-60 ist auch für die Be- arbeitung kleiner Serien wirt- schaftlich. |
| Längentoleranz | ± 0,015 mm | |
| Hauptspindeltouren | 540/1100/2170 Upm | |
| Motorleistung max. | 6 PS | |
| Bohrspindeltouren | 1500/3000 Upm | |
| Motorleistung max. | 1 PS | |

Christen & Co AG
Quellenweg 15

Wabern-Bern
Telex 32 5 32

Werkzeugmaschinen
Telefon 031 54 34 34



Blanker

Einsatzstahl
Automatenstahl
Vergütungsstahl
Maschinenbaustahl

gezogen
geschält
geschliffen

MECH. EISENWARENFABRIK AG. KEMPTEN ZH

Zieherei Schrauben Décolletage Telefon (051) 77 09 44

Jakob Weber

**Geleisebau
Unternehmung**

Muttenz und Basel

Muttenz: Im Gstrüpf 29, Telefon 53 17 25
Filiale Basel, Telefon 33 82 47



Ausbau Basel GB

Neue Freiverladeanlage
auf der Zeughausmatte 1963-1965

Drahtseil-Struppen

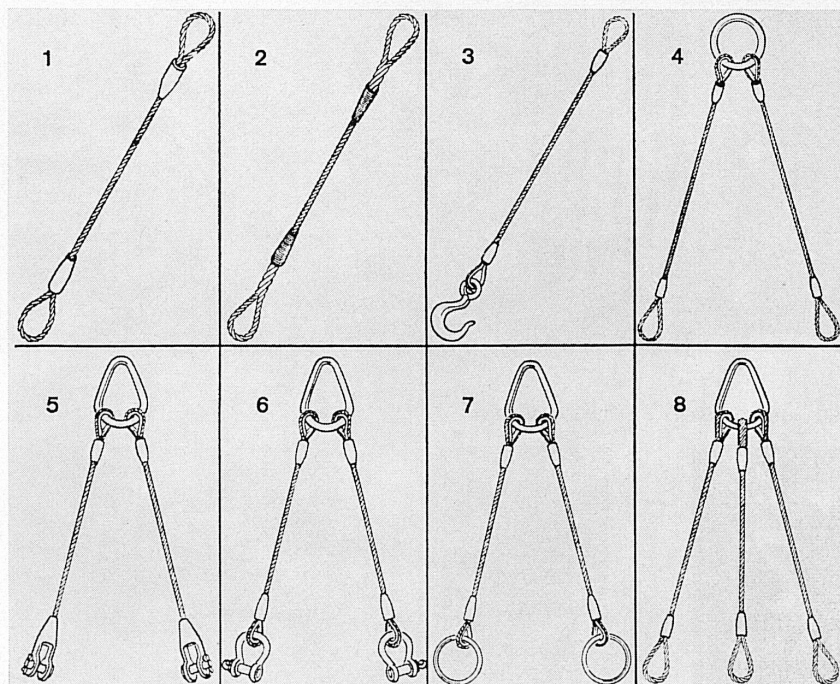
BRUGG

Drahtseile und Struppen
«Tru-Lay-Brugg»
für jeden Bedarf

Auf Wunsch auch
Spezialanfertigungen

Verlangen Sie unseren
Katalog

Kabelwerke Brugg AG
Telefon 056-411151

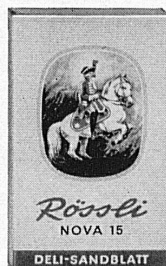




1.50 extra preiswert



1.90 sehr leicht



2.20 würzig-mild



2.20 mild



1.80 Spitzenqualität



Qualität seit 100 Jahren!

Buch- und Tiefdruck Büchler+Co AG Wabern



SCHILTHORNBahn



Das Versprechen eines unvergesslichen Erlebnisses...

18 km von Interlaken. Talstation Stechelberg (im Lauterbrunnental) 867 m –
Gimmelwald 1367 m – Mürren 1638 m – Birg 2677 m.

Postautoverbindungen ab Station Lauterbrunnen.
Parkplatz für 1000 Autos. Bergrestaurant Birg mit Aussichtsterrasse.



*behalte
noch
ein Stückchen
für Mutti!*

*ein
grosses
Glas
Milch...*



*in jeder Tafel Schokolade
Cailler Milch*



Qualitätsmilch, am selben Morgen geliefert und verarbeitet. Nun verstehen Sie, warum die CAILLER Milkschokolade den ihr eigenen Vollgeschmack hat. Doch das ist nur eines ihrer Geheimnisse. Für Ihre Kinder darum immer Milkschokolade CAILLER. Übrigens: warum nicht auch für Sie?



in Tafeln zu 50, 100 und 400 g.
Milch oder Milch/Haselnuss
Mit NPCK-Bilderchecks

Cailler die Feinschokoladen der Feinschmecker